



Medical-Biological  
Research & Technologies

# ES-20, ES-20/60

## Орбитальные шейкеры-инкубаторы



Инструкция пользователя

Мы будем рады вашим комментариям относительно продукции и услуг нашей компании. Пожалуйста, посылайте свои отзывы на адрес:

**Производитель:**

SIA Biosan

Ratsupites iela 7 k-2, Rīga, LV-1067, Latvija / Латвия

Тел.: +371 674 261 37

Факс: +371 674 281 01

**<https://biosan.lv/>**

Сервисный отдел: [qc@biosan.lv](mailto:qc@biosan.lv)

Отдел продаж: [marketing@biosan.lv](mailto:marketing@biosan.lv)

# Содержание

1.	Об этой редакции инструкции .....	3
2.	Меры безопасности.....	4
3.	Общая информация .....	5
4.	Ввод в эксплуатацию.....	6
5.	Работа с прибором .....	8
6.	Спецификации .....	10
7.	Информация для заказа .....	11
8.	Техническое обслуживание .....	12
9.	Хранение и транспортировка .....	14
10.	Гарантийные обязательства.....	14
11.	Декларация соответствия.....	15

## 1. Об этой редакции инструкции

- 1.1 Данная редакция инструкции пользователя относится к изделиям следующих моделей и версий:

Модель и наименование	Версия
ES-20, орбитальный шейкер-инкубатор	V.2AD
ES-20/60, орбитальный шейкер-инкубатор	V.2AD

- 1.2 Редакция 2.08 – февраль 2023 г.

## 2. Меры безопасности

### 2.1 Символы, используемые в данной инструкции:



**Внимание!** Изучите данную инструкцию пользователя перед использованием и обратите внимание на пункты, обозначенные данным символом.



**Внимание!** Горячая поверхность! Во время работы внутреннее пространство и поверхности инкубатора сильно нагревается. Используйте защитные перчатки при установке или изъятии образцов при температуре выше 60°C.

### 2.2 Символы, используемые на приборе и упаковке:

	Маркировка CE: производитель подтверждает, что изделие безопасно для здоровья потребителей и безвредно для окружающей среды. См. пункт 12.1
	Маркировка директивы WEEE, см. пункт 12.1

### 2.3 Общие меры безопасности

- Обеспечиваемая оборудованием защита может оказаться неэффективной, если эксплуатация прибора не соответствует требованиям изготовителя.
- Оберегайте прибор от ударов и падений.
- После транспортировки или хранения на складе и перед подключением к сети выдержите прибор при комнатной температуре в течение 2-3 часов для просушки прибора. Без просушки эксплуатация прибора может не соответствовать всем требованиям безопасности.
- Храните и транспортируйте прибор согласно описанию в главе **Хранение и транспортировка**.
- Перед использованием любых способов чистки или дезинфекции, кроме рекомендованных производителем, обсудите с производителем или местным представителем производителя, не вызовет ли этот способ повреждения прибора.
- Не вносите изменения в конструкцию прибора.

### 2.4 Электрическая безопасность

- Подключайте прибор только к сети с напряжением, указанным на наклейке с серийным номером прибора.
- Не подключайте прибор к сетевой розетке без заземления, а также не используйте удлинитель без заземления.
- Во время эксплуатации прибора вилка сетевого кабеля должна быть легко доступна.
- При необходимости перемещения прибора выключите прибор, отсоединив вилку сетевого кабеля от сетевой розетки.
- Не допускайте проникновения жидкости в блок управления. В случае попадания жидкости отключите прибор от сети и не включайте до прихода специалиста по обслуживанию и ремонту.
- Запрещается использование прибора в помещении, где возможно образование конденсата. Условия эксплуатации прибора определены в разделе **Спецификации**.

- 2.5 При работе с прибором:
- Убедитесь, что все сосуды с образцами плотно закупорены. Влажность, вызванная испарением из незакрытых сосудов в инкубаторе, может повредить прибор.
  - Не используйте прибор в помещениях с агрессивными и взрывоопасными химическими смесями. Свяжитесь с производителем о допустимости работы прибора в конкретной атмосфере.
  - Не инкубируйте огне-, взрывоопасные или химически активные вещества. Если такое вещество попадает в камеру инкубатора, очистите камеру влажной тряпочкой и мыльным раствором.
  - Не используйте неисправный прибор.
  - Не используйте прибор вне лабораторных помещений.
  - Не устанавливайте на платформу груз, превышающий допустимую максимальную нагрузку, указанную в разделе **Спецификации**.
- 2.6 Биологическая безопасность
- Пользователь несет ответственность за обезвреживание опасных материалов, пролитых на прибор или попавших внутрь прибора.

### 3. Общая информация

Орбитальные шейкеры-инкубаторы **ES-20** и **ES-20/60** для биотехнологических и фармацевтических лабораторий являются оборудованием профессионального уровня, предназначены для культивирования клеток микроорганизмов, эукариотических клеток, включая клетки животных, растений и насекомых. Модели имеют механизм прямого привода для перемещения платформы. Механизм обеспечивает 30 дней надежной, стабильной и непрерывной работы при длительных экспериментах, необходимых для выращивания клеточных культур.

Орбитальные шейкеры-инкубаторы обеспечивает плавное или интенсивное перемешивание в колбах, установленных на платформу. Встроенный термоустойчивый бесщёточный вентилятор обеспечивает высокоточное распределение температуры по всему объему камеры шейкера-инкубатора. Современный тип двигателя и использование новейших теплоизоляционных материалов, программное обеспечение мягкого старта движения платформы и PID-контроль термостатирования снижают потребление энергии и делают шейкер высоко экономным.

Модель **ES-20** имеет прозрачную камеру для лучшего наблюдения и культивации растительных клеток. Малый вес модели упрощает транспортировку.

Модель **ES-20/60** обладает большой камерой из нержавеющей стали для длительной инкубации большого объема образцов.

## 4. Ввод в эксплуатацию

4.1 **Распаковка.** Аккуратно распакуйте прибор. Сохраните оригинальную упаковку для возможной транспортировки прибора или его хранения. Внимательно осмотрите изделие на наличие полученных при перевозке повреждений. На такие повреждения гарантия не распространяется. Гарантия не распространяется на приборы, транспортированные не в оригинальной упаковке.



**Внимание!** Для распаковки и установки модели **ES-20/60** необходимо участие двух человек. Поднимайте и переносите прибор за основание по бокам прибора.

4.2 **Комплектация.** В комплект прибора входят:

4.2.1 ES-20

- Орбитальный шейкер-инкубатор ..... 1 шт.
- Провод питания ..... 1 шт.
- Провод управления ..... 1 шт.
- Запасной предохранитель (в держателе) ..... 1 шт.
- Инструкция пользователя, декларация соответствия ..... 1 копия
- Инструкция по сборке ..... 1 копия
- Платформа UP-12 ..... по заказу
- Платформа PP-4 ..... по заказу
- Клейкий коврик SPM ..... по заказу
- Платформа P-12/100 ..... по заказу
- Платформа P-6/250 ..... по заказу
- Платформа P-16/88 ..... по заказу
- Держатель НВ-200 для UP-12 ..... по заказу



UP-12



PP-4



SPM



P-12/100



P-6/250



P-16/88

4.2.2 ES-20/60

- Орбитальный шейкер-инкубатор ..... 1 шт.
- Провод питания ..... 1 шт.
- Запасной предохранитель (в держателе) ..... 1 шт.
- Четыре винта и шестигранный ключ ..... 1 компл.
- Инструкция пользователя, декларация соответствия ..... 1 копия

- Платформа P-30/100 ..... по заказу
- Платформа P-16/250 ..... по заказу
- Платформа P-9/500..... по заказу
- Платформа P-6/1000 ..... по заказу
- Платформа PP-400 ..... по заказу
- Универсальная платформа UP-168 ..... по заказу
- Набор из 3 клейких полос SPML ..... по заказу
- Зажимы FC-50, FC-100, FC-250, FC-500, FC-1000 для UP-168..... по заказу
- Штатив для пробирок TR-21/50 для UP-168 ..... по заказу
- Штатив для пробирок TR-44/15 для UP-168 ..... по заказу



P-30/100



P-16/250



P-9/500



P-6/1000



PP-400



UP-168



SPML



TR-21/50



TR-44/15

#### 4.3 Установка на рабочее место.



**Примечание.** Приборы **ES-20** поставляются пользователю с разобраным корпусом из оргстекла. Пожалуйста, соберите прибор согласно приложенной инструкции по сборке. После сборки, не наклоняйте прибор при переносе.

- Расположите прибор на ровной, стабильной и чистой поверхности на расстоянии не меньше, чем 30 см, от воспламеняющихся материалов и обеспечьте 20 см свободного пространства вокруг для вентиляции.
- Снимите защитную плёнку с дисплея.
- Подключите провод питания к разъёму на приборе и расположите его так, чтобы был свободный доступ к розетке и проводу.

- 4.4 Установка платформы.
- 4.4.1 **ES-20.** Снимите и уберите предыдущую платформу, если она была установлена. Установите новую платформу, вставив ножки снизу платформы в отверстия на подвижной части прибора.
- 4.4.2 **ES-20/60.** Снимите силиконовый коврик и открутите четыре винта шестигранным ключом, если на приборе установлена другая платформа. Замените и прикрутите новую платформу. Расположите силиконовый коврик, если такой присутствует.
- 4.4.3 Платформа **UP-168** для модели **ES-20/60.** На платформу можно установить зажимы для колб или штативы для пробирок. Расположите компоненты симметрично относительно центра платформы. Крепко прикрутите их винтами, входящими в комплект. Максимальное количество зажимов и штативов можно узнать в главе **Спецификации.**
- 4.4.4 Коврик **SPM** для платформы **PP-4** на **ES-20** и клейкие полосы **SPML** для платформы **UP-168** на **ES-20/60.**
- Снимите силиконовый коврик (**PP-4**) или отвинтите мешающие держатели на платформе (**UP-168**).
  - Обезжирьте, очистите и высушите платформу, как описано в **8.2.5.**
  - Снимите защитную плёнку с одной из сторон коврика/полосы и поместите её на платформу. Для **UP-168,** поместите до трёх полос **SPML** симметрично, параллельно длинной стороне платформы.
  - Снимите оставшуюся защитную плёнку, сохраните обе!



**Примечание.** Следуйте указаниям в инструкции в комплекте с **SPM/SPML** для выбора подходящих сосудов, и для ухода за ковриком/полосками.

## 5. Работа с прибором

- 5.1 Рекомендации перед началом работы
- Перед перемешиванием для уменьшения нагрузки на прибор, расположите образцы симметрично относительно центра платформы.
  - Используя SPM или SPML, предварительно проверьте адгезивные свойства выбранных сосудов. Для длительных операций, проверяйте адгезию каждые две недели, для длительных операций при высоких температурах – каждую неделю.



**Внимание!** Не заполняйте сосуды внутри инкубатора. Убедитесь, что все сосуды тщательно закупорены. Убедитесь, что все сосуды с образцами плотно закупорены. Влажность, вызванная испарением из незакрытых сосудов в инкубаторе, может повредить прибор.

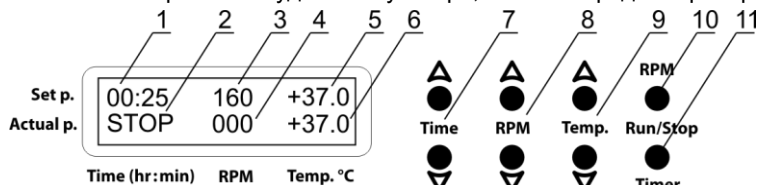


Рисунок 1. Панель управления



- 5.2 Подключите прибор к электрической сети. Переведите переключатель питания **Power** в положение **I** (включено).
- 5.3 Включается дисплей прибора. В верхнем ряду отображается ранее установленное время в часах и минутах (рис. 1/1), скорость в оборотах в минуту (рис. 1/3) и температура в °C (рис. 1/5), в нижнем ряду показываюся текущие значения соответствующих параметров: таймер (индикация STOP, рис. 1/2), скорость (рис. 1/4) и температура камеры (рис. 1/6), которая автоматически начинает подниматься согласно выставленной.
- 5.4 **Установка параметров.** Изменяемые значения отображаются в верхнем ряду дисплея. Все устанавливаемые параметры, кроме таймера, могут быть изменены во время работы. При зажимании кнопки дольше 3 секунд, скорость смены значений увеличивается.
- 5.4.1 **Установка времени (Time).** Используя кнопки **▲** и **▼ Time** (рис. 1/7), установите необходимый интервал работы в часах и минутах (шаг 1 мин.).
- 5.4.2 **Установка скорости (RPM/Shaker).** Используя кнопки **▲** и **▼ RPM** (рис. 1/8), установите необходимую скорость перемешивания в оборотах в минуту (шаг 10 об/мин).
- 5.4.3 **Установка температуры (Temp.°C).** Используя кнопки **▲** и **▼ Temp.** (рис. 1/9), установите необходимую температуру в градусах Цельсия (шаг 0,1 °C). Термостатирование камеры начинается автоматически.



**Внимание!** Термостатирование камеры может быть отключено только выставив температуру ниже 25 °C, вручную понизив её кнопкой **▼ Temp.** (рис. 1/9) пока на дисплее в сегменте **Temp.°C** в верхнем ряду не появится индикация OFF.

- 5.5 **Выполнение программы.**
- 5.5.1 Откройте дверь камеры и разместите образцы на платформе. Закройте дверцу.
- 5.5.2 Нажмите кнопку **RPM Run/Stop** (рис. 1/10, на модели **ES-20/60** кнопка подписана как **Shaker Run/Stop**). Платформа начинает движение, таймер запускает отсчёт времени, с точностью в 1 минуту.



**Примечание.** Если скорость установлена на ноль, нажатие кнопки **RPM** или **Shaker Run/Stop** запускает таймер, но платформа не будет двигаться.

- 5.6 **Завершение программы.** По истечению установленного времени, движение платформы прекращается и дисплей отображает мигающую индикацию STOP (рис. 1/2), сопровождая повторяющимся звуковым сигналом, пока не будет нажата кнопка **RPM** или **Shaker Run/Stop**.
- 5.7 Если продолжительность работы не установлена и таймер в верхнем ряду дисплея (рис. 1/1) показывает 00:00, при нажатии кнопки **RPM** или **Shaker Run/Stop** прибор начинает непрерывное движение. На дисплее, сегмент **Time** показывает индикацию OFF в верхнем ряду (рис. 1/1) и таймер отсчёта в нижнем ряду (рис. 1/2). Для остановки платформы, нажмите кнопку **RPM** или **Shaker Run/Stop**.



**Внимание!** По истечению установленного времени движение платформы прекращается автоматически, но термостатирование может быть отключено только выставив температуру ниже 25 °C, вручную понизив

её кнопкой ▼ **Temp.** (рис. 1/9) пока на дисплее в сегменте **Temp.°C** в верхнем ряду не появится индикация OFF.

- 5.8 Таймер можно перезапустить во время работы прибора, при необходимости. Дважды нажмите кнопку **Timer Run/Stop** (рис. 1/11), первый раз для остановки, второй для перезапуска.
- 5.9 Движение платформы можно остановить в любое время, нажав кнопку **RPM** или **Shaker Run/Stop**. В этом случае, платформа останавливается, а таймер переходит в режим STOP, со сбросом до ранее установленного времени. Нажмите кнопку **RPM** или **Shaker Run/Stop** для повтора операции с теми же параметрами.
- 5.10 После работы с прибором, переведите переключатель питания **Power** в положение **O** (отключено). Отсоедините прибор от электрической сети.

## 6. Спецификации

- 6.1 Компания оставляет за собой право вносить изменения и дополнения в конструкцию, направленные на улучшение потребительских свойств и качества работы изделия, без дополнительного уведомления.

- 6.2 Температурные спецификации:

	ES-20	ES-20/60
Диапазон установки, °C	25 ... 42	25 ... 80
Шаг установки, °C	0,1	
Диапазон контроля, °C (КТ = комнатная температура)	5 выше КТ ... 42	10 выше КТ ... 80
Стабильность, °C	±0,5	
Точность при 37°C, °C	± 0,5	±2
Равномерность при 37°C, °C	± 0,5	±2
Время до максимального нагрева образца в колбе, мин.	16	90

- 6.3 Общие спецификации

	ES-20	ES-20/60
Диапазон установки скорости, об/мин	50 ... 250	
Шаг установки скорости, об/мин	10	
Установка таймера	1 мин - 96 ч / непрерывно	
Шаг таймера	1 минута	
Время непрерывной работы, дни	до 30	



**Примечание.** Рекомендуемое время между рабочими сессиями – не менее 8 ч.

Максимальная нагрузка, кг	2,5	8
Орбита, мм	10	20
Дисплей	2x16 знаков, ЖК	
Габариты внутренней камеры (ДхШхВ), мм	305x260x250	460x400x310
Внешние габариты (ДхШхВ), мм	340x340x435	590x525x510

	<b>ES-20</b>	<b>ES-20/60</b>
Вес, с точностью $\pm 10\%$	13	41,1
Максимальный уровень шума прибора, дБа	45	
Рабочее напряжение и частота	220–240 В~, 50/60 Гц	
Мощность прибора	160 Вт	450 Вт
Рабочая сила тока	0,7 А	2 А

#### 6.4 Требования к рабочему месту.

Описание	Закрытые лабораторные помещения, инкубаторы (кроме CO <sub>2</sub> инкубаторов), холодные комнаты
Рабочая температура	+4 °С ... +40 °С
Рабочая влажность воздуха	Максимально 80% RH при 31 °С, линейно уменьшающихся до 50% RH при 40 °С. Без образования конденсата.
Максимальная рабочая высота	2000 м над уровнем моря

#### 6.5 Максимальное количество зажимов и штативов на **UP-168**.

FC-50	FC-100	FC-250	FC-500	FC-1000	SPML	TR-44/15, TR-21/50
36	16	11	9	5	3	2

## 7. Информация для заказа

#### 7.1 Доступные модели и версии:

Модель	Версия	Номер в каталоге
ES-20, шейкер-инкубатор	V.2AD	BS-010111-AAA
ES-20/60, шейкер-инкубатор	V.2AD	BS-010135-AAA

7.2 Чтобы заказать или узнать больше про дополнительные принадлежности, свяжитесь с Biosan или местным дистрибьютором Biosan.

#### 7.3 Дополнительные принадлежности для **ES-20**:

Описание	Номер в каталоге
PP-4, металлическая плоская платформа с нескользящим резиновым ковриком. Рабочие габариты 215x215 мм	BS-010108-BK
UP-12, универсальная платформа с перемещаемыми держателями для разных сосудов, с нескользящим резиновым ковриком. Рабочие габариты 265x185 мм	BS-010108-AK
HB-200, дополнительный держатель к платформе UP-12	BS-010108-FK
P-12/100, платформа с зажимами для 100 мл колб, 12 мест	BS-010108-EK
P-6/250, платформа с зажимами для 250 мл колб, 6 мест	BS-010108-DK
P-16/88, Платформа с пружинными держателями для пробирок диаметром до 30 мм (например, 10 мл, 15 мл, 50 мл), до 88 мест, габариты 275x205x75 мм	BS-010116-BK
SPM, двусторонний клейкий коврик для PP-4, габариты 210x210x3 мм	BS-010111-BK

#### 7.4 Дополнительные принадлежности для ES-20/60

Описание	Номер в каталоге
P-30/100, платформа с зажимами для 100 мл колб, 30 мест	BS-010135-BK
P-16/250, платформа с зажимами для 250 мл колб, 16 мест	BS-010135-CK
P-9/500, платформа с зажимами для 500 мл колб, 9 мест	BS-010135-AK
P-6/1000, платформа с зажимами для 1000 мл колб, 6 мест	BS-010135-DK
PP-400, плоская платформа с нескользящим силиконовым ковриком. Рабочие габариты 360x400 мм	BS-010135-FK
UP-168, универсальная платформа для пользовательского расположения	BS-010135-JK
FC-50, зажим для 50 мл колб для платформы UP-168 (ø 51 мм)	BS-010126-MK
FC-100, зажим для 100 мл колб для платформы UP-168 (ø 64 мм)	BS-010126-NK
FC-250, зажим для 250 мл колб для платформы UP-168 (ø 85 мм)	BS-010126-JK
FC-500, зажим для 500 мл колб для платформы UP-168 (ø 105 мм)	BS-010126-LK
FC-1000, зажим для 1000 мл колб для платформы UP-168 (ø 132 мм)	BS-010126-IK
TR-21/50, штатив для 21 пробирки по 50 мл с регулируемым углом наклона для платформы UP-168	BS-010135-KK
TR-44/15, штатив для 44 пробирок по 15 мл с регулируемым углом наклона для платформы UP-168	BS-010135-LK
SPML, набор из 3 двусторонних клейких полосок для UP-168, габариты 390x80x3 мм	BS-010135-MK

## 8. Техническое обслуживание

### 8.1 Сервис.

- 8.1.1 Если прибор вышел из строя (например, нет вращения, инкубации, нет реакции на нажатие кнопок, и т. д.) и при необходимости сервисного обслуживания отключите прибор от сети и свяжитесь с производителем или местным дистрибьютором производителя.
- 8.1.2 Техническое обслуживание прибора и все виды ремонтных работ, кроме перечисленных ниже, могут проводить только инженеры и специалисты, прошедшие специальную подготовку.
- 8.1.3 Проверка работоспособности прибора. Если прибор следует описанию в главе **Работа с прибором**, то дополнительные действия не нужны.

### 8.2 Чистка и дезинфекция.

- 8.2.1 Для чистки и дезинфекции используйте мягкую ткань или губку с жидким мылом или мягкодействующим моющим средством. Дистиллированной водой и чистой влажной тканью или губкой уберите остатки моющего средства. Вытрите прибор насухо.

8.2.2 Дверь и боковые панели модели **ES-20** сделаны из органического стекла (ПММА, Плексиглас®) и подвержены царапинам и помутнению при неправильном уходе. Для уменьшения износа, внимательно и аккуратно чистите дверь и панели. Таблица ниже показывает реакцию различных лабораторных растворителей с органическим стеклом:

Растворитель	Эффект на оргстекло
Biosan PDS-250	Нет эффекта
DNA-Exitus Plus™	Нет эффекта
RNase-Exitus Plus™	Нет эффекта
H <sub>2</sub> O <sub>2</sub> 6%	Нет эффекта
Этиловый спирт ≤20%	Нет эффекта
Этиловый спирт >20%	Усиливающийся эффект. Не использовать!

8.2.3 Уход за клеевыми ковриками SPM и SPML. Очистите клеящие поверхности водой или мягким мыльным раствором, промойте и высушите на воздухе перед повторным приклеиванием. Клеевые свойства проявляются только тогда, когда поверхность чистая, сухая и без пыли. Не подвергайте УФ-излучению, не помещайте в условия повышенной влажности (т. е. не автоклавируйте). Для получения дополнительной информации прочтите прилагаемую инструкцию.

8.2.4 Для дезинфекции и деконтаминации прибора используйте 75% раствор этанола или специальное средство для удаления ДНК/РНК (например, Biosan PDS-250, DNA-Exitus Plus™, RNase-Exitus Plus™).

8.3 **Замена предохранителя.** Отсоедините провод питания от сети, затем отсоедините провод питания от прибора, вытащив его. Откройте держатель предохранителя. Проверьте и замените при необходимости, консультируясь с таблицей ниже:

Модель и версия	Предохранитель <sup>1</sup>
ES-20, V.2AD	M 1 A
ES-20/60, V.2AD	M 3,15 A

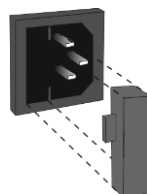


Рисунок 2. Держатель предохранителя

8.4 **Утилизация.** Утилизация прибора требует соблюдения специальных мер предосторожности и осуществляется в соответствующих местах утилизации отдельно от обычных бытовых отходов. Для предотвращения загрязнённости окружающей среды, все отходы, образующиеся при утилизации изделия, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией, в установленном порядке в стране использования, в соответствии с действующими требованиями к обращению с электронными отходами.

<sup>1</sup> Тип предохранителя M - задержка Medium

## 9. Хранение и транспортировка

- 9.1 Храните и транспортируйте прибор только в горизонтальном положении (см. маркировку на упаковке) при температуре от -20°C до +60°C и максимальной относительной влажности воздуха до 80%.
- 9.2 После транспортировки или хранения на складе и перед подключением к сети выдержите прибор при комнатной температуре в течение 2-3 часов для просушки прибора. Без просушки эксплуатация прибора может не соответствовать всем требованиям безопасности.
- 9.3 Для хранения изделия не требуется проводить консервацию.

## 10. Гарантийные обязательства

- 10.1 Изготовитель гарантирует соответствие прибора указанной спецификации при соблюдении потребителем условий эксплуатации, хранения и транспортировки.
- 10.2 Гарантийный срок эксплуатации прибора - 24 месяца с момента поставки потребителю. Для дополнительной гарантии на прибор, смотрите пункт **10.5**.
- 10.3 Гарантия не распространяется на приборы, транспортированные не в оригинальной упаковке.
- 10.4 При обнаружении дефектов потребителем составляется и утверждается рекламационный акт, который высылается местному представителю изготовителя. Рекламационный акт можно найти на нашем сайте в разделе **Техническая поддержка** по ссылке ниже.
- 10.5 Дополнительная гарантия.
  - Для **ES-20/60**, прибора класса *Premium*, дополнительный год гарантии предоставляется бесплатно после регистрации. Форма регистрации доступна на нашем сайте в разделе **Регистрация гарантии** по ссылке ниже.
  - Для **ES-20**, прибора класса *Basic Plus*, дополнительный год гарантии – это платная услуга. Свяжитесь с местным дистрибьютором или с нашим сервисным отделом на сайте в разделе **Техническая поддержка** по ссылке ниже.
- 10.6 Подробная информация о классах наших приборов доступна на нашем сайте в разделе **Описание классов приборов** по ссылке ниже.

Техническая поддержка



[biosan.lv/ru/support](https://biosan.lv/ru/support)

Регистрация



[biosan.lv/register-ru](https://biosan.lv/register-ru)

Описание классов приборов



[biosan.lv/classes-ru](https://biosan.lv/classes-ru)

- 10.7 Следующая информация понадобится в случае необходимости гарантийного и постгарантийного обслуживания прибора. Заполните и сохраните эту форму:

Модель	Серийный номер	Дата продажи
<b>ES-20</b> и <b>ES-20/60</b> , Орбитальные шейкеры-инкубаторы		

- 10.8 Дата производства. Дата производства зашифрована в серийном номере на этикетке на приборе. Серийный номер состоит из 14 цифр формата XXXXXYYMMZZZZ, где XXXXXX это код модели, YY и MM – год и месяц производства, ZZZZ – порядковый номер прибора.

## 11. Декларация соответствия

- 11.1 Шейкеры-инкубаторы **ES-20** и **ES-20/60** согласованы со следующими соответствующими следующими нормативными актами Европейского Союза:

<b>LVD 2014/35/EU</b>	<b>LVS EN 61010-1:2011</b> Электрооборудование для проведения измерений, управления и лабораторного использования. Требования безопасности. Общие требования. <b>LVS EN 61010-2-051:2015</b> Частные требования к лабораторному оборудованию для нагревания материалов <b>LVS EN 61010-2-051:2015</b> Частные требования к лабораторному оборудованию для перемешивания и взбалтывания
<b>EMC 2014/30/EU</b>	<b>LVS EN 61326-1:2013</b> Электрооборудование для измерения, управления и лабораторного использования. Требования к электромагнитной совместимости. Общие требования.
<b>RoHS3 2015/863/EU</b>	Директива об ограничении содержания вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании.
<b>WEEE 2012/19/EU</b>	Директива об отходах электрического и электронного оборудования.

- 11.2 Декларация соответствия доступна для скачивания на странице соответствующего изделия на нашем сайте по ссылкам ниже, в разделе **Загрузки**.



[ES-20](#)



[ES-20/60](#)

# как выбрать

## ШЕЙКЕР, РОКЕР, ВОРТЕКС



**Объем образца**  
 **$10^3 \dots 10^2$  мл**

Колбы Эрленмейера и  
средние колбы для культивации



**Объем образца**  
 **$10^1$  мл**

Чашки Петри,  
вакутайнеры и пробирки до 15 мл



**Объем образца**  
 **$10^0 \dots 10^{-3}$  мл**

96-луночные планшеты  
для ПЦР и пробирки типа Eppendorf



**PSU-20i,**  
Орбитальный шейкер

**ES-20/80**  
Орбитальный шейкер



**Multi RS-60,**  
Ротатор



**Bio RS-24,**  
Мини-ротатор



**Multi Bio RS-24,**  
Ротатор

**Применение:**

- Микробиология
- Экстракция
- Культивирование клеток
- Гематология

**Применение:**

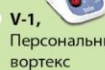
- Микробиология
- Экстракция
- Культивирование клеток



**PSU-10i,**  
Орбитальный шейкер



**RTS-1, RTS-1C,**  
Персональные биореакторы



**V-1,**  
Персональный вортекс



**MSV-3500,**  
Пробирочный вортекс

**Применение:**

- Анализ нуклеиновых кислот
- Генетический анализ
- Анализ белков
- Молекулярный анализ

**Применение:**

- Агглютинация
- Окрашивание геля



**ES-20,**  
Орбитальный шейкер-инкубатор



**MR-1,**  
Мини-рокер-шейкер



**Multi Bio 3D,**  
Программируемый 3D шейкер

**Применение:**

- Агглютинация
- Экстракция
- Блот-гибридизация
- Отмывание геля



**MR-12,**  
Рокер-шейкер



**PST-100HL**  
Термошейкер

**PST-60HL-4**  
Термошейкер

**PST-60HL**  
Термошейкер



**TS-DW,**  
Термошейкер



**Применение:**

- ИФА-анализ
- Гибридизация
- Генетический анализ
- Иммунология



**PSU-2T,**  
Мини-шейкер для иммунологии



**MPS-1,**  
Высокоскоростной шейкер



**CVP-2,**  
Центрифуга-вортекс

**TS-100, TS-100C, TS-100C Smart**  
Термошейкеры



**V-32,**  
Мульти-вортекс

**SIA Biosan**

ул. Ратсупитес 7 к-2, Рига, LV-1067, Латвия  
тел. +371 67860693, +371 67426137, факс +371 67428101  
[rustrade@biosan.lv](mailto:rustrade@biosan.lv) <https://biosan.lv>